



I assent,

PRINCESS SALOTE PILOLEVU TUITA,

20th January, 2010

AN ACT

TO AMEND THE PETROLEUM MINING ACT

BE IT ENACTED by the King and Legislative Assembly of Tonga in the Legislature of the Kingdom as follows:

1. (1) This Act may be cited as the Petroleum Mining (Amendment) Act 2009.
- (2) This Act shall come into force on the same day as the Maritime Zones Act 2009.
- (3) The Petroleum Mining Act (Cap. 134) shall be referred to in this Act as the Principal Act.
2. Section 2 of the Principal Act is amended by deleting the definition of "off-shore land" and substituting it with the following –

" off-shore land" means all submerged lands lying within the archipelagic waters, internal waters, territorial sea, historical waters and exclusive economic zone of the Kingdom;"

Passed in the Legislative Assembly this 29 day of October, 2009.



'Oku ou loto ki ai,

PILINISESI SALOTE PILOLEVU TUITA,

20 'o Sanuali, 2010.

KO E LAO

KE FAKATONUTONU 'A E LAO KI HE KELI PETOLIUME

'OKU TU'UTU'UNI 'e he Tu'i mo e Fale Alea 'o Tonga 'i he Fakataha Alea 'o e Pule'anga 'o pehe:

- (1) 'E ui 'a e Lao ni ko e Lao (Fakatonutonu) ki he Keli Petoliume 2009.
 - (2) Kuo pau ke kamata ngaue'aki 'a e Lao ni 'i he 'aho tatau mo e Lao ki he Ngaahi Konga Tahī 2009.
 - (3) 'E ui 'a e Lao ki he Keli Petoliume (Vahe 134) 'i he Lao ni, ko e Tefito 'i Lao.
- 'Oku fakatonutonu 'a e kupu 2 'o e Tefito 'i Lao 'aki hono tamate 'i 'a e 'uhinga 'i lea 'o e ''fonua 'i tahi'' pea fetongi'aki eni –

''fonua 'i tahi'' 'oku 'uhinga ko e kotoa 'o e ngaahi fonua 'i lalo tahi 'oku 'i loto 'i he ngaahi potutahi 'o e 'otu motu, ngaahi potutahi fakalotofonua, potutahi fakafeitu'u, potutahi fakahisitolia mo e kongā tahi faka'ekonomika mavahe 'o e Pule'anga;''

Na' e paasi 'i he Fale Alea 'i he 'aho 29 ni 'o 'Okatopa, 2009.

BY AUTHORITY:

Metuisela Falesiva, General Manager

Tonga Print Ltd. – 2009